

## The 2023 Shikoku University Cup AJET Games touch rugby tournament

#	Participating Teams	Prefecture/Country	Abbr.
1	Amazon Apes	Kagawa	<b>AAS</b>
2	Aussies	Australia	<b>AUS</b>
3	Clovers A	Tokushima	<b>CLA</b>
4	Clovers B	Tokushima	<b>CLB</b>
5	Ehime Juicers	Ehime	<b>JUI</b>
6	FWT Bears	Tokyo	<b>BEA</b>
7	FWT Wallabies	Tokyo	<b>WAL</b>
8	Kure Shipheads	Hiroshima	<b>KSH</b>
9	Maple	Tokushima	<b>MPL</b>
10	Pug A	Tokushima	<b>PGA</b>
11	Pug B	Tokushima	<b>PGB</b>
12	Ruamoko & Flying Fijians	Fukuoka	<b>R&amp;F</b>
13	Team Beautiful Princess	Ehime	<b>TBP</b>
14	TokushimAJET+	Tokushima	<b>TOK</b>
15	Wahaha Offside Age	Kagawa	<b>WOA</b>

## **Competition format**(大会方式)

### **Day 1**

We will have 15 teams in this tournament. On Saturday, we will divide the 15 teams into 3 groups of 5 teams and run a full round-robin, in which each team will play 4 games of 10 minutes duration with no halftime break.

今大会には15チームが参加しております。土曜日には、参加15チームを5チームずつ3つのグループに分け、10分ストレート4試合の総当たり戦を行います。

Teams will be ranked GROUP by GROUP according to the group match results. That means in each group the team that earns more competition points ranks higher. [See **Competition Points** on page 5.]

上記グループの試合結果により、グループごとに順位がつけられます。各グループの中で勝ち点がより高いチームが上位となります。[5ページの勝ち点を参照願います。]

The teams that are placed the same rank in each group on Day 1 will play each other in the Sunday tournament.

1日目の各グループ同順位チームが日曜日に対戦します。

### **Day 2**

On Sunday we will divide the 15 teams into 5 groups of 3 teams according to the results on Saturday and run a full round-robin, in which each team will play 2 games of 16 minutes duration (two 7 minute halves with a 2 minute halftime break) and the final ranks will be decided.

日曜日には、土曜日の結果に基づき、15チームを3チームずつ5つのグループに分け、7分ハーフ(ハーフタイム2分)のゲームを2試合ずつ行い、最終順位を決定します。

## Local rules(ローカルルール)

In this tournament, men and women of all age will play together in the same division, so we would like to apply the local rules as below.

今大会では、老若男女と一緒に競技しますので、下記の通り、ローカルルールを適用したいと思います。

## Scoring

★One TRY will be worth **1 game point**.

★Local rule 1: We will play with the rule that a try scored by a female player is worth an extra point, for a total of **2 points**.

This rule will also apply to veteran male players who are 40-59 years of age, or young players who are under 13. This is in order to encourage the participation of women, veteran men, and young players.

★Local rule 2: In order to encourage older players to participate, tries scored by players aged over 59 will be worth two extra points, for a total of **3 points**.

★Local rule 3: Women who are 40 years old or older get **3 points** when they score a try.

We want to make touch rugby a lifelong sport, so we hope you will be understanding of our policy.

## 得点について

★1トライ=1点

★ローカルルール1: 女性選手によるトライは1点の特別ポイントが加算され、計2点となります。

このルールは40~59歳までのベテラン選手および13歳未満(小学生)にも適用されます。このローカルルールは女性・ベテラン・年少の選手の参加を促す目的で導入されました。

★ローカルルール2: 年配の選手の参加を促す目的で、60歳以上の選手によるトライには2点の特別ポイントが加算され、計3点となります。

★ローカルルール3: 40歳以上の女性がトライを取った場合にも、3点が与えられます。

私たちはタッチラグビーを生涯スポーツとしたいと考えておりますので、私たちの方針にご理解いただければと思います。

The 2023 Shikoku University Cup AJET Games touch rugby tournament results

DAY1

GROUP-1	MPL	T	R&F	T	PGB	T	WAL	T	AAP	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
<b>MPL</b>			5 : 0	4	1 : 4	1	4 : 2	3	8 : 0	6	3	0	1	12	1	13	18	6	12	14	1
<b>R&amp;F</b>	0 : 5	0			1 : 4	1	0 : 5	0	7 : 2	3	1	0	3	4	1	5	8	16	-8	4	4
<b>PGB</b>	4 : 1	4	4 : 1	4			0 : 1	0	3 : 0	3	3	0	1	12	1	13	11	3	8	11	2
<b>WAL</b>	2 : 4	1	5 : 0	3	1 : 0	1			0 : 1	0	2	0	2	8	1	9	8	5	3	5	3
<b>AAP</b>	0 : 8	0	2 : 7	2	0 : 3	0	1 : 0	1			1	0	3	4	0	4	3	18	-15	3	5

GROUP-2	CLA	T	WOA	T	PGA	T	JUI	T	BEA	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
<b>CLA</b>			3 : 0	2	0 : 3	0	7 : 0	4	4 : 5	4	2	0	2	8	2	10	14	8	6	10	3
<b>WOA</b>	0 : 2	0			0 : 4	0	7 : 0	3	1 : 2	1	1	0	3	4	2	6	8	8	0	4	4
<b>PGA</b>	3 : 0	3	4 : 0	2			9 : 0	4	2 : 4	2	3	0	1	12	1	13	18	4	14	11	2
<b>JUI</b>	0 : 7	0	0 : 7	0	0 : 9	0			0 : 8	0	0	0	4	0	0	0	0	31	-31	0	5
<b>BEA</b>	5 : 4	5	2 : 1	1	4 : 2	2	8 : 0	4			4	0	0	16	1	17	19	7	12	12	1

GROUP-3	CLB	T	TOK	T	KSH	T	AUS	T	TBP	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
<b>CLB</b>			1 : 2	1	1 : 0	1	0 : 5	0	2 : 0	1	2	0	2	8	1	9	4	7	-3	3	3
<b>TOK</b>	2 : 1	2			0 : 4	0	0 : 6	0	0 : 0	0	1	1	2	6	0	6	2	11	-9	2	4
<b>KSH</b>	0 : 1	0	4 : 0	2			0 : 6	0	3 : 1	2	2	0	2	8	1	9	7	8	-1	4	2
<b>AUS</b>	5 : 0	3	6 : 0	2	6 : 0	3			7 : 0	3	4	0	0	16	1	17	24	0	24	11	1
<b>TBP</b>	0 : 2	0	0 : 0	0	1 : 3	1	0 : 7	0			0	1	3	2	0	2	1	12	-11	1	5

DAY2

13-15	AAP	T	JUI	T	TBP	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
AAP			4 : 0	4	2 : 1	2	2	0	0	8	0	8	6	1	5	6	13
JUI	0 : 4	0			0 : 4	0	0	0	2	0	0	0	0	8	-8	0	15
TBP	1 : 2	1	4 : 0	3			1	0	1	4	1	5	5	2	3	4	14

10-12	R&F	T	WOA	T	TOK	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
R&F			1 : 2	1	6 : 0	3	1	0	1	4	1	5	7	2	5	4	11
WOA	2 : 1	1			2 : 1	1	2	0	0	8	0	8	4	2	2	2	10
TOK	0 : 6	0	1 : 2	1			0	0	2	0	1	1	1	8	-7	1	12

7-9	WAL	T	CLA	T	CLB	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
WAL			4 : 2	3	5 : 3	3	2	0	0	8	0	8	9	5	4	6	7
CLA	2 : 4	2			3 : 0	2	1	0	1	4	0	4	5	4	1	4	8
CLB	3 : 5	2	0 : 3	0			0	0	2	0	0	0	3	8	-5	2	9

4-6	PGB	T	PGA	T	KSH	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
PGB			3 : 0	3	4 : 2	3	2	0	0	8	0	8	7	2	5	6	4
PGA	0 : 3	0			8 : 1	5	1	0	1	4	1	5	8	4	4	5	5
KSH	2 : 4	1	1 : 8	1			0	0	2	0	0	0	3	12	-9	2	6

1-3	MPL	T	BEA	T	AUS	T	W	D	L	CP	BP	TCP	PF	PA	PD	T	R
MPL			0 : 4	0	2 : 4	1	0	0	2	0	0	0	2	8	-6	1	3
BEA	4 : 0	2			0 : 5	0	1	0	1	4	0	4	4	5	-1	2	2
AUS	4 : 2	4	5 : 0	2			2	0	0	8	0	8	9	2	7	6	1

**W**(Wins:勝ち)  
**D**(Draws:引き分け)  
**L**(Losses:負け)  
**CP**(Competition Points:勝ち点)  
**BP**(Bonus Points:ボーナスポイント)  
**TCP**(Total Competition Points:勝ち点合計)  
**PF**(Points For:総得点)  
**PA**(Points Against:総失点)  
**PD**(Point Difference:得失点差)  
**T**(Tries:トライ数)  
**R**(Rank:順位)

**Competition Points**

Regarding the points system for the round-robin matches:

- ★ a WIN is worth 4 competition points
  - ★ a DRAW is worth 2 competition points
  - ★ a LOSS is worth 0 competition points
- 勝ち:勝ち点4, 引き分け:勝ち点2, 負け:勝ち点0

BONUS POINTS will be distributed under the following circumstances:

- ★ Loss by only 1 game point  
—add 1 competition point
- ★ Earning 7 game points or more in one game, whether you win or lose  
—add 1 competition point

ボーナスポイント  
1点差負け, 勝敗に関わらず1試合7点以上獲得:勝ち点1プラス

At the end of round-robin, if more than one team has the same competition points, teams will be ranked:

- ★ firstly according to greater number of WINS,
- ★ then according to lower number of LOSSES,
- ★ then according to game point difference (points for and points against),
- ★ then according to greater number of TRIES earned

ラウンドロビン終了後, 複数チームが同勝ち点の場合, 以下の順で上位チームを決定します。

- \*勝ち数の多いチーム
- \*負け数の少ないチーム
- \*得失点差
- \*獲得トライ数